

テディーベア プロジェクト / Teddy Bear Project

iEARNの中で、最も人気あるプロジェクト。テディーベアを交換し合い、ホームステイさせます。観光に連れていったり、言葉を教えたり、そしてテディーベアの気持ちになって日記を付けたり。離島の学校から始めたきっかけや、保護者と共に行われていることが紹介されました。「いろいろな国の人と連絡がとれるし、相手の国のことを知るだけでなく、自分の国のことも伝えられるのが楽しかった」とは、参加した生徒さんの感想。ぜひ、みなさんもこのテディーベア、ずっと注目していきましょうね。



Teddy Bear Project is one of the most popular events. We exchanged Teddy Bears with people from other countries and let the bears have homestay. The host families will take care of the bears, take them around the city, teach cultures and languages, and write bears' diaries. In the session, project members reported why they started it and what they have learned from it. A student member said that "the Teddy Bear Project brings us great opportunities to know other countries and understand ours more and better." Everyone, why don't we pay attention to the Teddy Bears!!



「ことわざ、熟語」 “Proverbs and Idioms Project”

T O D



A Y : July 24 (Thu)
15:30-16:10 @ Room 302

Ms. Afra Abnar & Ms. Elham Delzende

風評被害 — 沖縄と淡路 —

Damage of Rumor — Okinawa and Awaji —

沖縄はテロ事件の後、風評による「危険」意識がもたらした産業的に大きな被害を受けた。また、今回、iEARNにおいてもSARS問題で急遽、大会が三田市で開催することができなくなりました。そこで、沖縄尚学高校(中学)の彼女たちは今回このような風評対策としてアンケートなどから「事実を自分の目で積極的に調べる姿勢が大切」と訴えてました。

After September 11, 2001, Okinawa where US bases are located got economically damaged by rumor of possible terror attacks. Or, a rumor of SARS caused change of location of the iEARN conference from Sanda-city to Awaji. Yesterday, the students of Okinawa-Shogaku high school appealed to the audience the necessity of critical thinking: "What is important is to explore and examine the truth with our real eyes."



Youth Summit / ユースサミット

At Awaji Yume-Butai

午後、各国の子どもたちが自分の iEARN 活動について紹介するプレゼンテーションがありました。発表者の中の一人、エジプトのサラにインタビューをしました。『「学校でのいじめなど人々に起こる危険な出来事をなくして、人々に喜びあふれる人生が訪れるようにとこの発表をしました』

In the afternoon, they had a presentation time to introduce iEARN activities in their countries. Sarah, a presenter from Egypt, said: "I gave the presentation, wishing that all the people would enjoy their beautiful lives without disasters."



At Iwaya Junior High school



「紙すき・書道・おりがみ」を一日中体験しました。「紙すき」は日本人の子もほぼ初体験で、楽しそうな声が響いていました。「書道のコーナー」は日本からの参加者に外国の子どもたちが「自分が書きたい言葉を英訳して」と頼み、いい雰囲気でした。また「折り紙」初体験、アメリカのエリザベスは「おりがみ作りで、今まで自分の周りにはなかった日本の文化に触れることができるとても新鮮だった」と喜んでいました。たっぷりと日本の文化を楽しんでくださいね。

They experience Washi (Japanese-style paper) making, calligraphy, and Origami. Washi-making was unfamiliar to even Japanese students and the room was filled with excitement. In the calligraphy section, non-Japanese students asked Japanese to write their favorite words, and bright atmosphere could be seen among participants. Elizabeth from USA, who learned Origami for the first time, was satisfied – "I was glad to get to know Japanese traditional culture. I did not expect it but it was a fresh experience."

本日 7/24 (木) のプログラム

9:30~11:00 (メインホール)

前体会 基調提案 (POO3) 「PEACE THROUGH ICTs」 田島幹雄氏 (関西学院大学総合政策学部客員教授)

11:20~17:00 (メインホール 及び 各会場) 各分科会 及び ワークショップ

ポスターセッション (11:00~13:40

2階回廊) 本の交換・ありがとうアート (レセプションホール B)

平和の歌「ねがい」

“NEGAI” (wish) ~ Song For World Peace ~

中学生が平和への思いを詩にし、それを市民合唱団の方と一緒に歌にしました。JEARN では、今年6月にホームページで紹介し、その後、事務局には、世界中の iEARN の先生から、各国語に訳したものが続々と届きました。その数、30ヶ国に達する勢い。

Junior high school students made a poem of world peace and sang it with a city chorus group. JEARN introduced it on web page and iEARN members from about 30 countries sent us their translated versions.



左から、ホームページの絵を担当した岡崎先生、担任だった横山先生、横山先生の実践を JEARN と結びつけた長田先生

iEARN changed my life

Youth Summit の代表を務める Sarah Alam さん、前大会のキースピーカーとしてスピーチしてくれました。iEARN パキスタンに参加し、様々な活動や討論会を通して、生活も性格も大きく変わったと言います。「世界中に「家族」ができ、勇気や自信を持てるようになり、視野が広がったのも大きな収穫です」。今は「Child Labor Project」に積極的に取り組み、「子供たちが社会の一員として働き、私たちの抱えている問題に対して自分なりの意識をもてるよう」にがんばっているところです。

Ms. Sarah Alam, the chief representative of the youth summit, gave a speech as a keynote speaker. After becoming a member of iEARN Pakistan and through participating in a variety of activities and discussions, she realized that her life and personality were changing greatly. Further, she obtained countless things from iEARN – confidence, courage, fresh points of view, and “new family” in the world. Now, she is specifically working on “Child Labor Project” as she says “children need to become parts of our social community by obtaining and raising their consciousness on problems that we are facing today.”

Today's Program 7/24 (Thursday)

9:30~11:00 (Main Hall)

Plenary Meeting Keynote Speech 「PEACE THROUGH ICTs」

Dr. Mikio Tajima (Kwansei Gakuin University, School of Policy Studies member professor)

11:20~17:00 (Main Hall and etc.) Presentations, Workshops and Poster Session